



www.vdo.com

CD716U-BU

CD RADIO / USB MP3 / WMA 12V

KULLANICI KILAVUZU



RADIO DATA
SYSTEM



WORLDWIDE
TUNER



MP3 / WMA



Bluetooth®



LOUDNESS
CONTROL



LOGIC ON
LOGIC OFF



BACKUP
MEMORY



USB CONNECT



AUX IN

VDO

Güvenlik Bilgileri

■ Güvenlik Bilgileri

► ÖNLEMLER

- Sadece 12-volt DC negatif topraklı elektrik sistemi kullanın.
- Üniteyi monte ederken ve bağlantısını yaparken araç aküsünün negatif terminal bağlantısını yerinden çıkartın.
- Sigorta değiştirirken eşdeğer amper değerine sahip sigorta ile değiştirin. Yüksek amper değerine sahip sigortanın kullanılması üniteye ciddi hasara neden olabilir.
- Üniteyi SÖKMEYE çalışmayın. Optik algılama lazer ışınları gözler için tehlike oluşturur.
- İğne ve diğer yabancı maddelerin ünite içine girmelerine izin vermeyin, bu gibi cisimler arızaya ve elektrik çarpmasına ve lazer ışınına maruz kalmaya neden olabilir.
- Aracınızı uzun süre sıcak veya soğuk havada park ettiyseniz, üniteyi çalıştırmadan önce araç içi sıcaklığın normal seviyeye gelmesini bekleyin.
- Ünitenin ses seviyesini dışarıdan gelen sesleri duyacak şekilde açın (kornalar, sirenler, vb.).

CD Notları

- Arızalı veya tozlu CD'lerin çalınması sese bozukluklara neden olur.
- CD'yi gösterildiği gibi tutun.
- Etiketsiz tarafına dokunmayın.
- Diskin herhangi bir yüzüne damga vurmeyin, etiket veya veri koruma tabakası yapıştırmayın.
- CD'yi doğrudan güneş ışınları altında veya sıcak ortamlarda bırakmayın.
- Kirli CD'leri yumuşak bir bezle merkezden dışarı doğru silin.
- Asla benzin veya alkol gibi çözücülerini temizlik amacıyla kullanmayın.
- Bu ünite 3 inç (8 cm) CD'leri çalamaz. ASLA adaptör içinde 3 inçlik bir CD veya değişik şekle sahip CD'leri cihaz içine sokmayın. Ünite bu tip CD'leri dışarı atamaz ve arıza meydana gelir.
- CD üzerinde yabancı bir madde bulunmamalıdır; yabancı maddelerin neden olduğu arızalar garanti kapsamı dışındadır.



Çalıştırmadan Önce

- Sesi çok fazla açmayın, sesin çok fazla açık olması dışarıdan gelecek sesleri engelleyerek sürüş için tehlike yaratabilir. Herhangi karmaşık bir işlem öncesinde aracınızı durdurun.

► DİKKAT

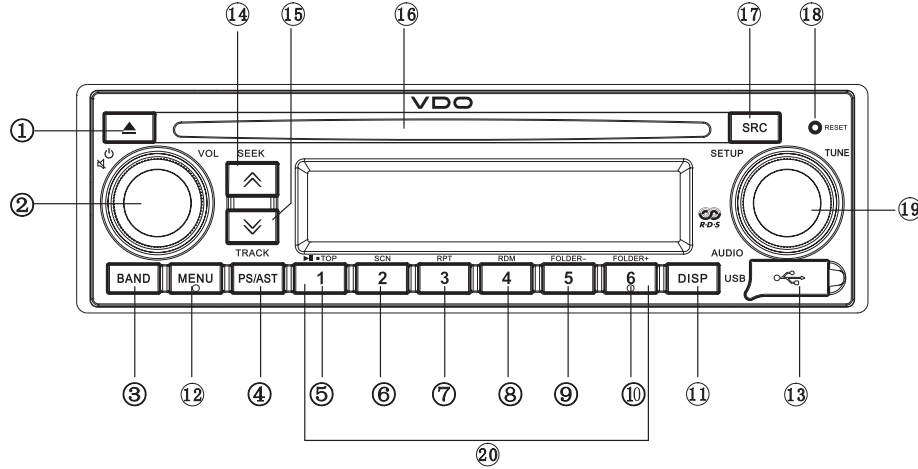
- Kapakları AÇMAYIN ve kendi başınıza onarım işi yapmaya çalışmayın. Bayinizden veya deneyimli bir teknisyenden yardım isteyin.

* Normal CD'lerin yanı sıra, bu üniteye CD - R veya CD - RW, MP3 çalınabilir.



Not:
Sistem İngilizce karakterleri ve rakamları desteklemektedir, tüm harfler ünite ile uyumlu olmayabilir.

■ Kumanda Paneli



- (1) Disk çıkartma
 (2) Döndürerek ses seviyesini ayarlayın.
 Radyo: Sessiz
 CD/MP3: Durdur
 Basılı tutarak kapatın
 (3) Bant seçimi
 (4) 1-6 ön ayar
 Otomatik istasyon arama ve kaydetme
 (5) Kanal 1/Oynat/Durdur/Üst
 (6) Kanal 2/SCN
 (7) Kanal 3/RPT
 (8) Kanal 4/RDM
 (9) Kanal 5/KLASÖR-
 (10) Kanal 6/KLASÖR+

- (11) CD konumunda çalma süresi ve saat görüntülenir.
 LCD ID3 TAG bilgilerini görüntüler: dosya adı/klasör adı/ID3 TAG/sistem MP3 konumunda saat.
 (12) Menü seçimi
 (13) USB konnektörü
 (14) Ara+/Bir sonraki parçayı seç
 (15) Ara-/Bir önceki parçayı seç
 (16) Disk yuvası
 (17) SCR düğmesi
 Radyo

- Disk (disk içinde olduğunda)
 USB (USB takılıyken)
 AUX IN
 (18) Sıfırlama deliği
 (19) VOL/BAS/TRE/BAL/LOUD/FAD/ basarak seçin AF/TA/PTY, Ses düğmesini çevirerek ayarlayın
 RADYO: Döndürerek kanal ayarı yapın
 CD /MP3: Döndürerek bir önceki/sonraki parçayı seçin
 (20) 1-6 ön ayar:
 Ön ayarlı istasyon için basın.
 Arzu edilen istasyonu kaydetmek için 2 saniyeden daha uzun süre basılı tutun.

Çalıştırma Kılavuzu

■ Çalıştırma Kılavuzu

Diski yüklemek / Çıkartmak

Yükleme: Diski yuvaya yerleştirin.
Çıkartma: ▲ basarak disk çıkartın.

Dalga Modu

Dalga değiştirmek için düğmeye basın:
FM1 → FM2 → FM3 → AM1 → AM2 → LW





SRC

[SRC] düğmesine basarak kullanılabilir kaynaklar arasında geçiş ve seçim yapın: TUNER -> CD/MP3/USB -> AUX



Otomatik Bellek Kaydı (Radyo Modu)

[PS/AST] düğmesine basarak ön ayarlı istasyonları tarayın 1 ile 6 arası, her biri 10 saniye. [PS/AST] düğmesini 2 saniyeden daha uzun bir süre basılı tutun, dinlenebilir en güçlü istasyonlar otomatik olarak ön ayar 1- 6 düğmelerine kaydedilecektir.



Arama Modu

Disk/USB çalma:  /  düğmesine basarak bir önceki veya bir sonrakini seçin.
 /  basılı tutarak hızlı ileri veya geri modu kullanın.



EQ Sesli Konum

[TUNE] düğmesine basıp döndürerek ses etkilerini seçin: EQ OFF (EQ KAPALI) → POP → ROCK → CLASSIC (KLASİK) → JAZZ (JAZ) → CUSTOM (ÖZEL).
[TUNE] düğmesine ve  /  basarak BAS/TRE seçin ve [TUNE] düğmesini döndürerek değeri ayarlayın.

Saat Ayarı

RDS saatinin (CT) çalışmaması durumunda saati manuel olarak ayarlayabilirsiniz. Saati ayarlamak için [DISP] düğmesine uzunca basın. Arama düğmeleri ile [CLOCK] seçeneğini seçin  / .
[TUNE] düğmesine basıp döndürerek saati ayarlayın.
[TUNE] düğmesine basıp döndürerek dakikayı ayarlayın.
[TUNE] düğmesine basarak saat ayarından çıkın.

Sistem Ayarları

Radyo konumunda [DISP] düğmesine basarak sistem kurulum menüsüne girin ve  /  ile şunları seçin: TA → TA RETUN → AF → REG → CT → DX/LO → ST/MONO → SAAT → 12/24H (12/24S) → BEEP (BİP) → SWRC SET (AYARI) → LOGIC → AREA SET (BÖLGE AYARI) ve [TUNE] döndürerek ayarlamaları yapın.

BEEP (BİP) ayarı: Bip sesi özelliği menüye erişim sağlandığında sesli bir uyarı sağlar.
SWRC ayarı: [TUNE] düğmesini döndürerek ON (AÇIK) veya OFF (KAPALI) konumunu seçin.
DX/LO ayarı: [TUNE] düğmesini döndürerek DX veya LO konumunu seçin.
CT ayarları: [TUNE] düğmesini döndürerek ON (AÇIK) veya OFF (KAPALI) konumunu seçin.
REG ayarı [TUNE] düğmesini döndürerek ON (AÇIK) veya OFF (KAPALI) konumunu seçin.
AF ayarı [TUNE] düğmesini döndürerek ON (AÇIK) veya OFF (KAPALI) konumunu seçin.
TA RETUN ayarı: [TUNE] düğmesini çevirerek RETUNE S veya L'yi seçin. "L" ayarı ile Otomatik arama TA süresi 180 saniye, "S" ayarı ile 45 saniye yapılır.
TA ayarı: [TUNE] düğmesini döndürerek ON (AÇIK) veya OFF (KAPALI) konumunu seçin.
AREA SEL ayarı: [TUNE] düğmesini döndürerek USA (ABD), EUROPE (AVRUPA), NORTH AFRICA (KUZAY AFRİKA), ASIA (ASYA), JAPAN (JAPONYA) seçimini yapın.
LOGIC ON/OFF (LOJİK AÇIK/KAPALI): Lojik ON (AÇIK) ise ünitenin kullanımı araç kontağı kapatıldıktan sonra bir saat ile sınırlıdır. Lojik OFF (KAPALI) ise ünitenin kullanımı araç kontağı kapatıldığında sona erer.
KAYDIRMA ayarları (CD SRC): [TUNE] düğmesini döndürerek ON (AÇIK) veya OFF (KAPALI) konumunu seçin.

Ses Ayarı

MP3 Parça Arama

CD/MP3 modu:

[MENU] düğmesine basarak "TRACK SCH" ("ŞARKI ARA") modunu seçin ve [TUNE] düğmesine basarak arama modunu girin. Daha sonra [TUNE] düğmesini döndürüp basarak istediğiniz parça numarasını seçin ve [TUNE] basarak onaylayın.

RDS(PHY SEEK)

Bölge Avrupa olduğunda PHY FM üzerinden aranabilir. [MENU] düğmesinden PHY işlevini seçin, [TUNE] düğmesini çevirerek program türlerini görüntüleyin ve istenen program üzerine geldiğinde [TUNE] düğmesine basarak seçin.



Not:
Radyonun kullanım bölgesi Avrupa değilse, RDS ve DAB FMLK görüntülenmez.

■ Ses Ayarı

[TUNE] düğmesine basarak ses efekti ayarlama moduna girin. İlk bastığınızda mevcut EQ görüntülenir. [TUNE] döndürdüğünüzde BEAT EQ aşağıdaki sıra ile görüntülenir:
EQ OFF (EQ KAPALI) -> POP -> ROCK -> CLASSIC (KLASİK) -> JAZZ (JAZ) -> CUSTOM (ÖZEL)

[TUNE] düğmesini çevirerek CUSTOM (ÖZEL) seçeneğini seçin ve düğmeye basın, daha sonra, / düğmesine basarak seçim yapın: BAS-G -> TRE-G, düğmeyi çevirerek bir değer seçin.

BAS-G / TRE-G: (-7)-(+7)

[TUNE] düğmesine basın ve / basarak

USER (KULLANICI) ön ayarını seçin:

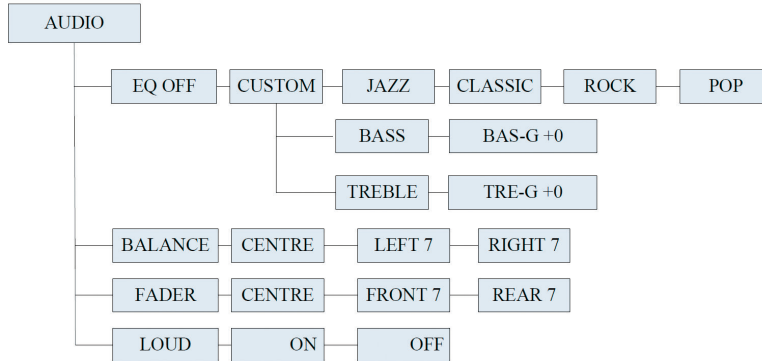
BALANCE (DENGEL) -> FADER (AZALTICI)

-> LOUD (YÜKSEK SES), [TUNE] düğmesini döndürerek bir değer seçin.

BALANCE (DENGEL): LEFT (SOL) 1-7-> CENTER (MERKEZ)-> RIGHT (SAĞ) 1-7

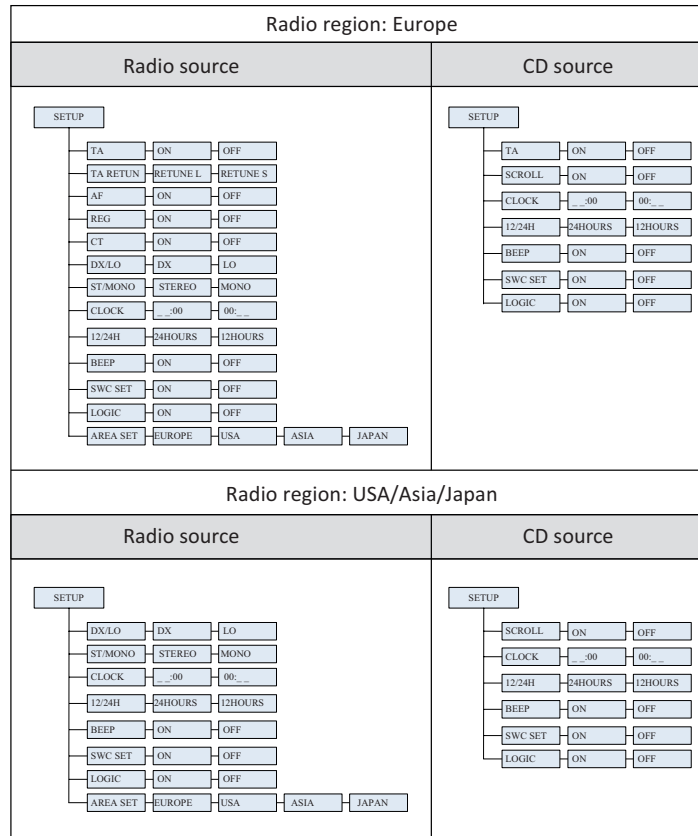
FADER (AZALTICI): FRONT (ÖN) 1-7-> CENTER (MERKEZ)-> REAR (ARKA) 1-7

LOUD: ON/OFF (YÜKSEK SES AÇIK/KAPALI)



Sistem Kurulumu Nesne Listesi

■ Sistem Kurulumu Nesne Listesi



■ USB MP3/WMA Genel Bakış

MP3 ile ilgili notlar

- MP3, MPEG Audio Layer 3 teriminin kısaltmasıdır ve bir ses sıkıştırma teknoloji standardını belirtir.
- Bu ürün MP3 dosyalarını CD-ROM, CD-R veya CD-RW diskleri üzerinden çalınmasına olanak sağlar.
- Bu ünite ISO 9660 standardı ile uyumlu MP3 dosyalarını okuyabilir.
- Ancak paket halinde yazılmış MP3 dosyalarının okunmasını desteklemez.
- Ünite dosya uzantısı “.mp3”. haricinde dosya uzantısı olan MP3 dosyalarını okuyamaz.
- MP3 dosyası olmayan ancak “.mp3” uzantısı olan bir dosyayı çalarsanız bazı gürültüler duyabilirsiniz.
- Bu kılavuz dahilinde, bilgisayar terminolojisinde “MP3 dosyası” ve “klasörü” olarak kullanılan terimler sırasıyla “parça” ve “Albüm” olarak adlandırılmıştır.
- Kök dizin dahil olmak üzere maksimum dizin sayısı 8'dir. Her diskte maksimum 256 dosya veya klasör bulunur.
- Ünite parçaları parça sırasına göre çalmayabilir.
- Ünite, disk üzerinde hem parçalar hem de MP3 dosyaları varsa parçaları çalar.
- 8kbps veya VBR* disk çalarken, görüntüleme penceresinde gösterilen çalma süresi doğru olmayabilir ve aynı zamanda tanıtım çalma fonksiyonu düzgün çalışmayabilir. *VBR: Değişken Bit Oranı (Variable Bit Rate)

MP3 dosyaları içeren kendi CD-R veya CD-RW diskinizin oluşturulması ile ilgili notlar

- Yüksek kalitede ses keyfini deneyimlemek için MP3 dosyalarını değiştirirken 44.1 kHz örnekleme frekansı ve 128 kbps sabit bit oranı kullanın.
- Bir disk üzerinde 256 MP3 dosyasından daha fazlasını KAYDETMEYİN.
- ISO 9660 uyumlu format için maksimum izin verilebilir yuvalanmış derinlik kök dizini de (klasör) dahil olmak üzere 8'dir.
- CD-R disk kullanıldığında, sadece tamamlanmış disklerde çalma işlemi gerçekleştirilebilir.
- MP3 CD-R veya CD-RW yazdırıldığında, diskin ses diski olarak DEĞİL veri diski olarak yazdırıldığından emin olun.
- Disk üzerine, MP3 dosyalarının yanı sıra MP3 olmayan veya gereksiz dosyaları yüklemeyin; böyle bir durumda ünitenin MP3 dosyalarını çalmaya başlaması çok daha uzun sürecektir.
- Bazı CD-R veya CD-RW medya üzerinde, veriler üretim kalitesine bağlı olarak doğru olarak yazılamayabilir.

Böyle bir durumda veri doğru bir şekilde kopyalanamayabilir. Yüksek kalitede CD-R veya CD-RW kullanın.

- Albüm ve parça adı için 16 karakter görüntülenmektedir. ID3 TAG sürüm 1.x gereklidir.

- Ünite parçaları sizin kayıt ettiğiniz sıra ile çalmayabilir.

USB Hakkında Notlar

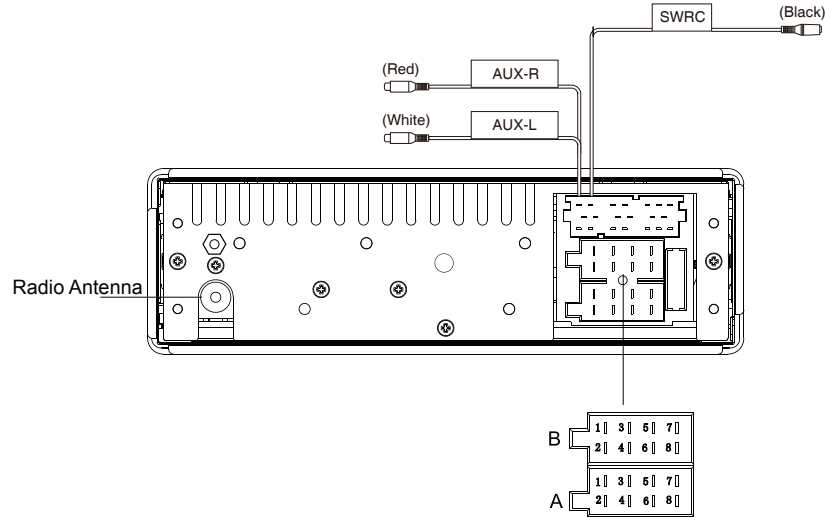
USB işlevleri (flash bellek tipi) MP3 müzik çalar.

- (1) USB flash bellek 2'si 1 arada destek
- (2) FAT 12/FAT 16/FAT 32 format desteklenmektedir.
- (3) Dosya adı: 64 bayt/dizin adı: 64 bayt/tag adı: 30 bayt.
- (4) Tag (id3 tag ver 2.0)
- parça adı/artist/albüm: 32 bayt destek.
- (5) USB 1.1 desteği, USB 2.0 desteği (2.0 için, hız performansı USB 1.1 gibidir)
- (6) Her USB cihazı üniteyle uyumlu değildir.
- (7) USB konektör maksimum çalışma gücü 500mA.

Elektrik Bağlantıları

■ Elektrik Bağlantıları

Kablolama Şeması



Location	Function	Location	Function
A1	No Function	B1	Rear R+
A2	No Function	B2	Rear R-
A3	Telephone Mute Low	B3	Front R+
A4	Ignition	B4	Front R-
A5	Antenna remote	B5	Front L+
A6	ILLumination	B6	Front L-
A7	Battery +	B7	Rear L+
A8	Power Ground	B8	Rear L-

■ Problem Bulma

Herhangi bir şeyin düzgün çalışmadığından şüphe ediyorsanız derhal üniteyi kapatın. Üniteyi normal olmayan durumlarda kullanmayın; örneğin, sessiz

konumda veya duman veya alışılmadık bir koku varsa yangın veya elektrik şokuna neden olabilir. Böyle bir durumda üniteyi kullanmayın ve üniteyi

aldığınız bayiye arayın. Üniteyi sizin için tehlikeli olabileceğinden dolayı kendi başınıza onarmayı denemeyin.

Seçenek	Seçilebilir değer	İşlev
Genel		
Güç yok veya ses yok	Araç motoru çalışmıyor	Araç anahtarını ACC konumundan ON (MARŞ) konumuna getirin
	Sigorta atmış	Sigortayı değiştirin
	Ses çok kısık	Sesi veya sessiz konumun açık/kapalı olduğunu kontrol edin
	Yukarıdaki çözüm işe yaramadığı takdirde	RESET (SIFIRLAMA) düğmesine basın
Disk		
Disk cihaz içinde ama ses yok	Disk ters	Diski doğru yönde, etiketli tarafı üste gelecek şekilde takın
	Disk kirli veya zarar görmüş	Diski temizleyin veya başka bir disk takın
Diskte atlama oluyor, ses kalitesi düşük	Disk kirli veya zarar görmüş	Diski temizleyin veya başka bir disk takın
Radyo		
Yayında çok parazit var	İstasyon çok uzakta veya yayın sinyali zayıf	Daha yüksek sinyal gücüne sahip başka istasyonları seçin
Kayıtlı istasyon yok oldu	Akü kablosu doğru bir şekilde bağlanmamış	Daima akünün canlı olan tarafına bağlantı yapın
Hata Görüntüleme Mesajları		
CD ERR	Disk ters	Diski doğru yönde, etiketli tarafı üste gelecek şekilde takın
	Disk biçimi desteklenmiyor veya dosya verisi hatalı	Diski kontrol edin
	Disk hatalı	▲ düğmesine 2 saniyeden daha uzun basarak diski çıkartın. Disk ▲ düğmesine basıldığı halde dışarı çıkmaz ise, ilk önce RESET (SIFIRLAMA) düğmesine daha sonra ▲ düğmesine 2 saniye basın. Disk gene çıkmaz ise satıcınız ile görüşün.



Not: standart olmayan boyutta bir disk veya kart takıldıysa ▲ düğmesine 5 saniyeden daha bastığınızda disk çıkacaktır.

Özellikler

■ Özellikler

Genel

Güç kaynağı:	12V DC negatif toprak
Maksimum güç çıkışı:	41Wx4 kanal (4Ω)
Uygun hoparlör empedansı:	4Ω
ESP:	10s (CD-DA)/40s (MP3)
Boyutlar (G x D x Y):	178 X 161 X 50mm
Ağırlık:	1,33kg



Not:
Farklı bit oranı MP3, ESP süreleri farklı; 128 kbps MP3 dosyası için bit oranı sadece 40 saniye.

FM Stereo Radyo

Frekans aralığı:	87,5 - 108,0MHz
Kullanılabilir hassasiyet:	< 14dBμ
Frekans tepkisi:	50Hz-10KHz
Stereo ayrışımı:	≥ 22dB (1KHz)
Görüntü tepki oranı:	≥ 40dB
Arayüz tepki oranı:	≥ 60dB
Sinyal/gürültü oranı:	≥ 50dB

AM(MW) Radyo

FrequFrekans aralığı:	522-1620KHz
Kullanılabilir hassaslık (S/N=20dB):	< 35dBμ

Disk çalar

Sistem:	Disk dijital ses sistemi
Frekans tepkisi:	20Hz - 20KHz
Sinyal/gürültü oranı:	> 72dB(dBA)
Toplam harmonik bozulma:	%1'den daha az (1KHz)
Kanal ayrılma:	> 55dB

AREA	BAND	RECEIVED FREQUENCY	AUTO SPACE	CHANNEL SPACE
USA	FM	87.5 - 107.9MHz	200KHz	100KHz
	AM	530 - 1710KHz	10KHz	10KHz
EUROPE	FM	87.5 - 108.0MHz	100KHz	50KHz
	MW	522 - 1620KHz	9KHz	9KHz
	LW	144 - 288KHz	3KHz	3KHz
NORTH AFRICA	FM	87.5 - 108.0MHz	100KHz	50KHz
	MW	531- 1602KHz	9KHz	9KHz
	LW	153 - 252KHz	3KHz	3KHz
ASIA	FM	87.5 - 108.0MHz	50KHz	50KHz
	AM	522 - 1629KHz	9KHz	9KHz
JAPAN	FM	76 - 90MHz	100KHz	100KHz
	AM	522 - 1629KHz	9KHz	9KHz



Not:
Teknolojide meydana gelen ilerlemeler nedeniyle özellikler ve tasarım herhangi bir bildirim yapılmaksızın değiştirilebilir.

■ FCC

FEDERAL İLETİŞİM KOMİSYONU (FCC) BİLDİRİMİ

1. Bu cihaz FCC Kuralları Bölüm 15'e uygundur İşletim aşağıdaki iki hususa bağlıdır:
 - (1) Bu cihaz zarar verici etkileşime neden olmaz.
 - (2) Bu cihaz, işletimi üzerinde istenmeyen çalışma sonuçları verse de gönderilen herhangi bir etkileşim, kabul etmemelidir.
2. Uyumdan sorumlu tarafça açıkça onaylanmayan değişiklikler ve modifikasyonlar kullanıcının cihazı çalıştırma yetkisini geçersiz kılar.

NOT: Bu cihaz, dijital cihaz standartlarına uygun olarak test edilmiş ve FCC Kuralları Bölüm 15 dahilinde belirtilen Sınıf B elektronik cihaz limitleri ile uyumlu bulunmuştur. Bu limitler konut kurulumlarında zararlı etkileşimlere karşı makul seviyede koruma sağlamak üzere tasarlanmıştır. Bu cihaz, radyo frekans enerjisi üretir, kullanır ve dağılımını gerçekleştirir ve verilen talimatlara göre montajının yapılmaması ve kullanılmaması durumunda radyo iletişiminde zararlı etkileşime yol açabilir. Ancak etkileşimin belirli bir montaj şeklinde olmayacağına dair garanti de verilmemektedir. Bu cihazın radyo ve televizyon alıcılarıyla zararlı etkileşimde bulunması durumunda ki böyle bir durum cihazı açıp kapatarak belli olur, etkileşimi önlemek için

kullanıcı aşağıdaki önlemlerden birini veya bir kaçını alarak etkileşimin önüne geçebilir:

- Alıcı anteninini yerini veya yönünün değiştirilmesi.
- Cihaz ve alıcı arasındaki mesafeyi açmak.
- Cihazı alıcının bağlı olduğu güç çıkışından farklı bir güç çıkışına bağlamak.
- Deneyimli bir radyo/televizyon teknisyeninden veya bayiden yardım almak.

FCC Radyasyona Maruz Kalma Beyanı

Bu cihaz, kontrolsüz ortamlar için belirlenen FCC radyasyona maruz kalma limitlerine uygundur. Bu cihaz radyatör ve vücudunuzdan 20cm uzakta olacak şekilde kurulmalı ve çalıştırılmalıdır.

Continental Trading GmbH

Soderner Str. 9
65824 Schwalbach
Germany

Support & Download → www.vdo.com



© 03.2015 Continental Trading GmbH